Sunnudagur 12. november

SVF

14.00 Ein designari í New York
14.30 Hann og hon - am. romantiskur klassikari s/h
16.00 Møti úr Ebenezer í Havn
16.55 Okkara kokkar (e)
17.20 Bestubitar: Drotningavitjanin í 1995 (e)
18.05 Teknifilmar
19.00 Fuglurin Føniks 5:6 - bretsk ævint‡rrø›
19.30 Pílagrímsfer› í Himalaja - indisk sending
19.50 Andakt vi› Njál Djurhuus
20.00 Basalt
20.30 A Private Function - lættur enskur filmur
22.10 Paraolympisku leikirnir 2000
22.40 Tey ríku hava ta› torført - ensk dokumentarsending
23.30 Li›ugt

Euro Sport

07:30 Adventure
08:30 Ice Hockey
10:00 Motorcycling
12:00 Trickshot
14:00 Live Tennis
16:00 Marathon
17:30 News
17:40 Tennis
18:00 Live Tennis
19:30 Ice Hockey
22:00 News
22:15 Rally
22:30 Football
00:30 Close

BBC PRIME

00.30 TLZ: » The Crunch – St. James' Court Hotel«
01.00 TLZ: »My Favorite Things«
01.30 TLZ: »Changing Berlin – Changing Europe«
02.00 TLZ: »Autism«
02.30 TLZ: »Open Advice – Study to Succeed«
03.00 TLZ: »Hidden Visions«
03.30 TLZ: »Food – Whose Choice is it anyway?«
04.00 TLZ: »Stress«
04.30 TLZ: »Environmental Solutions?«
05.00 TLZ: »The Chemistry of Power«
05.30 TLZ: »Hack the Planet«
06.00 Noddy in Toyland: »Part of the Family
06.30 Playdays: »Patch Stop
06.50 Smart on the Road Cardiff
07.05 Get your own back
07.30 Noddy in Toyland: »Paying Attention to Kate
08.00 Playdays: »Whybird Stop
08.20 Smart on the Road
08.35 The really Wild Show
09.00 Top of the Pops
09.30 Top of the Pops
10.30 Dr. Who: »Kinda«
11.00 Celebrity Ready Steady Cook
11.30 Celebrity Ready Steady Cook
12.00 Style Challenge: »Rocky Reverends
12.25 Style Challenge: »Masquerade ball
13.00 Doctors: »To Have and To Hold«
13.30 EastEnders Omnibus
15.00 Noddy in Toyland: »Part of the Family
15.30 Playdays: »Patch Stop
15.50 Smart on the Road Cardiff
16.00 Superstore: »Operation Checkout
16.30 Great Antiques Hunt: »Tenby
17.15 Antiques Roadshow
18.00 Changing Rooms: »Blackford
18.30 Casualty: »Being there«
19.30 Parkinson
20.30 Silent Witness: »Friends Like These
22.00 The Entertainment Biz: »One Night Stand-Up«
23.00 Backup

BBC WORLD

00.00 BBC News
00.30 This Week
01.00 BBC News
01.30 Holiday
02.00 BBC News
02.30 Science World
03.00 BBC News
03.30 Correspondent
04.00 BBC News
04.30 This Week
05.00 BBC News
05.30 Top Gear
06.00 BBC News
06.30 Reporters
07.00 BBC News
07.30 Life
08.00 BBC News
08.30 This Week
09.00 BBC News
09.10 The Entertainment Biz
10.00 BBC News
10.30 Click Online
11.00 BBC News
11.30 Science World
12.00 BBC News
12.10 Bubble Trouble
13.00 BBC News
13.10 Dateline London
14.00 BBC News
14.30 Top Gear
15.00 BBC News
15.10 Inside Dot Coms: »Tales of the Electronic Goldrush«
16.00 BBC News
16.30 This Week
17.00 BBC News
17.30 Holiday
18.00 BBC News
18.10 The Entertainment Biz
19.00 BBC News
19.30 Science World
20.00 BBC News
20.10 Bubble Trouble
21.00 BBC News
21.30 Top Gear
22.00 BBC News
22.30 Dateline London
23.00 BBC News
23.30 Reporters
23.45 Asia Today

3 Viasat

05.45 Børne-hjørnet med Disney
09.15 X-men
09.40 Knight Rider
10.50 Mig og fremtiden
11.45 Alt under kontrol
12.40 Fjollede fraklip
13.35 Det kulørte ugeblad
14.05 Tve-kampen
15.10 Robinso Ekspeditonen 2000
16.30 Exit Robinson
17.00 Susan – sød og single
17.30 Med på moden
18.00 Onside – Faxe Kondi Ligaen
19.00 Tve-kampen
20.00 Søndagsfilmen: Jerry Maguire
22.30 Seinfeld
23.00 TV Razzia
23.25 Pernilles Univers
00.20 Street Justice
01.10 New York Undercover
02.00 Walker, Texas Ranger
02.50 Miami-patruljen
03.45 Godnat

Útvarp Føroya

10.00 Tí›indi
10.05 Sunnudagsløtan
10.30 Sálmasmi›irnir (e) Brot úr ævisøguni hjá sálmaskaldinum Timothy Dudley-Smith. Bergur Jacobsen leggur til rættis
11.00 Úr konserthøllini Edvard Nyholm Debes skipar fyri
12.00 Gu›stænasta í Mi›vágs kirkju David Johannesen, prestur, prædikar
13.10 Úr Kirkjubøar søgu Jóannes Patursson skriva›i. Jógvan Arge lesur. 14. partur.
13.40 Veingja› og ferfætt á vetri Føroyskir sangir. Janus Mohr leggur til rættis.
14.00 Tí›indi
14.15 Listamálarin av Ingutrø› Jógvan Arge hevur samrø›u vi› Ingálv av Reyni, sum júst hevur fingi› Mentanarvir›isløn landsins. Sendingin var fyrstu fer› send á jólum í 1995
15.15 Kvø›uljómar
16.30 Hvat nú? (e) Elis Poulsen skipar fyri
17.30 Spyr bara (e) Jógvan Arge leggur til rættis
18.30 Tí›indini
18.40 Ítróttartí›indi
19.00 Samfelagsstevna á Hálsi Beinlei›is sending frá evangeliskum fundi í Ítróttar- og Samkomuhøllini í Havn.
21.00 Ve›urtí›indi

Listamálarin av Ingutrø›

Sunnudagin kl. 14.15

Ingálvur av Reyni hevur altí› mála› og tekna›. Hetta var ta›, honum dámdi best sum smádrongur og hálvvaksin, og hóast hann var til skips eitt skifti, so gekk lei›in til Danmarkar at læra at mála. Har var hann til kríggi› var av.

Á›renn hann fór, livdi Ingálvur síni unglingaár í Havnini. Sum drongur av Ingutrø› minnist hann sum ígjár kríggini millum reynadreingir og rabarbur. Hannis á Kák gekk á odda fyri reynadreingjum og skipa›i "I alle de riger og lande" ni›an eftir Niels Finsensgøtu. Tá blástu rababurnar til mótálops. Í fyrru sendingini grei›ir Ingálvur eisini frá sínum ættarbondum, sum eru av Reyni í Havn. Jógvan Arge hitti hann, tá hann fylti 75 fyri fimm árum sí›ani.

A Private Function

— enskur skemtifilmur frá 1985 vi› Michael Palin.

Sunnukvøldi› kl. 20.30

Filmurin er um lívi› í Onglandi í 1947. Eftir kríggi › vóru ringar tí›ir, trot var á matvør›um, serliga kjøti. Tí ver›ur gle›i og gæman, tá i› fótlæknin Gilbert Chilvers tilvildarliga varnast ein "ólógligan" grís heima hjá einum sjúklingi. Grísurin skal bor›rei›ast til brúdleypi› hjá Elizabeth prinsessu.
Men tá tí›indini hoyrdast um hesa gó›u fleskasteik, fer hvør ma›ur av húsum.
Leikarar: Michael Palin, Maggie Smith, Denholm Elliot, Richard Griffiths, Pete Postlethwaite, Alison Steadman.
Leikrit: Alan Bennett og Malcolm Mowbray.
Leikstjórn: Malcolm Mowbray

Paraolympisku leikirnir 2000

Sunnukvøldi› kl. 22.10

Danska sjónvarpi› hevur gjørt ein samandrátt av paraolympisku leikunum í Sydney.
Sendingin ver›ur send sunnukvøldi› í DR2 og í SvF.

Søndagsfilmen: Jerry Maguire

—Amerikanskur dramafilmur frá 1996

Sunnukvøldi› kl. 20.00

Ítróttaagenturin, Jerry Maguire (Tom Cruise) er í hæddini í einum knallhør›um yrki, har ítróttafólk ver›a seld sum neyt á uppbo›ssølu. Upphæddirnar eru nærum ófatuliga høgar, og spakuliga fer maguire at fáa ringa samvitsku um arbei›shættin. Bæ›i hjá sær sjálvum og hjá yrkinum sum heild, og tí skrivar hann eitt rit, har hann vísir á, hvussu hann kundi hugsa› sær, at arbei›shátturin hesum vi›víkjandi kundi veri›.

Rás 2 FM 102 FM 107

09:45 Or›i› Bibliulestur v/Anju Hansen
10:00 Gospeltónleikur Non Stop Gospeltónleikur
13:00 Úr Bandasavninum. Annar fyrilestur hjá Peturi Háberg, sála, um kenda amerikanska trúbo›aran D.L. Moody, hesafer› eisini um samverkamannin, sangaran Ira D. Sankey.
14:00 Føroyskir sangir og sálmar
15:40 Søgur um Sangir Svenning av Lofti leggur til rættis
16:00 Lættur tónleikur
17:00 Barnarásin Tónleikur o.a. fyri børn
18:00 Lættur tónleikur
21:00 Or›i› (e) Bibliulestur v/Anju Hansen
21:15 Ring! Undirhaldssending úr Studio 7. Ring inn á 455111 og práta vi› vertirnar! Kristian Mikkjalson Joensen leggur til rættis.

Lindin

13.00 Byrjan – Dagsskrá
13.05 Okkara dagliga brey›
13.15 Lívgandi or› hesa vikuna
13.30 Lovsangur
14.30 Barnalindin
15.00 Sjómanssendingin Vítin (e)
16.00 Tónleikur, sálmar og sangir
17.00 Teldan velur løg
17.55 Dagsins or› eftir Svenning av Lofti
18.00 Tónleikasending fyri tilkomin v/Streindór og Tórbjørn"Vón fyri teg"
20.00 Barnalindin (e)
20.30 Okkara dagliga brey› (e)
21.00 Ein forvitnislig fer› - Símun Absalonsen
22.00 N‡tt úr fløgusavninum
22.55 Dagslok - Dagsins or› eftir Svenning av Lofti
23.00 Vit gevast

Mánadagur 13. november

SVF

18.30 Likkulikkuleia (e)
19.00 Gó› rá›
19.30 Lækanin hevur or›i›
20.00 Eydnubarni› - norsk sending
20.30 Okkara kokkar
21.05 Innskot
21.30 Hornblower 4:4 - ensk ævint‡rrø›
23.10 New York Blues - am. spenningsrø›
23.55 Li›ugt

Euro Sport

07:30 Ice Hockey
09:00 Tennis
10:30 Tennis
12:00 Ice Hockey
14:00 Marathon
15:00 Table Tennis
16:00 Hot Air Ballooning
16:30 Xtreme Sports
17:30 News
17:40 Football
19:00 Tennis
20:00 Tennis
20:30 Rally
21:30 News
21:40 Football
23:00 Live Tennis: Wta
1:00 Close

BBC PRIME

00.00 TLZ: »Ancient Voices – Egypt's Lost City«
01.00 TLZ: »QED – Move over Babe«
01.30 TLZ: »QED – The Call of the Deep«
02.00 TLZ: »Water is for Fighting over«
02.30 TLZ: »Computers in Conversation«
03.00 TLZ: » From a different Shore - An American Ide«
04.00 TLZ: »French Fix«
04.30 TLZ: »Zig Zag – Tudor Life Children«
04.50 TLZ: »Blood on the Carpet – The Rocco Forte Story«
05.30 TLZ: »English Zone«
06.00 Noddy in Toyland: »Thunder and Lightning
06.30 Playdays: »1 Roundabout Stop
06.50 Smart on the Road
07.05 Blue Peter
07.30 Celebrity Ready Steady Cook
08.00 Style Challenge: »Batty OAPs/Groovy Grannies
08.25 Change that: »Newark«
08.50 Going for a Song
09.30 Top of the Pops
10.00 Firefighters
10.30 TLZ: »Cracking the Code – The Mouse that laid the Golden Egg«
11.30 Home Front in the Garden: »Soho«
12.00 Celebrity Ready Steady Cook
12.30 Style Challenge: »Boy Band - Catch«
13.00 Doctors
13.30 EastEnders
14.00 Change that: »Newark«
14.25 Going for a Song
15.00 Noddy in Toyland: »Thunder and Lightning
15.30 Playdays: »1 Roundabout Stop
15.50 Smart on the Road
16.05 Blue Peter
16.30 Top of the Pops
17.00 The Antiques Show
17.30 Doctors
18.00 Classic EastEnders
18.30 Firefighters
19.00 One Foot in the Grave: »The Eternal Quadrangle«
19.30 Red Dwarf VII: »Duct Soup«
20.00 Maisie Raine: »Getting to Be a Habit«
21.00 Shooting Stars
21.30 Top of the Pops
22.00 Nurse
22.45 Holiday Snaps: »Gambia/Algarve/Florida«
23.00 Hope and Glory

BBC WORLD

00.00 BBC News
00.30 Correspondent
01.00 BBC News
01.30 Top Gear
02.00 BBC News
02.30 Dateline London
03.00 BBC News
03.30 Asia Today
03.45 Reporters
04.00 BBC News
04.30 Earth Report
05.00 BBC News
05.30 Life
06.00 BBC News
06.30 Euro Brief
07.00 BBC News
07.30 HARDtalk
08.00 BBC News
08.30 Correspondent
09.00 BBC News
09.30 HARDtalk
10.00 BBC News
10.30 Top Gear
11.00 BBC News
11.30 Correspondent
12.00 BBC News
12.30 HARDtalk
13.00 BBC News
13.15 World Business Report
13.30 Life
14.00 BBC News
14.30 Correspondent
15.00 BBC News
15.30 Asia Today
16.00 BBC News
16.30 HARDtalk
17.00 BBC News
17.15 World Business Report
17.30 Click Online
18.00 BBC News
18.35 World Business Report
18.45 World Sport
19.00 BBC News
19.30 HARDtalk
20.00 BBC News
20.30 Holiday
21.00 BBC News
21.30 World Business Report
22.00 BBC News
22.30 Earth Report
23.00 BBC News
23.30 World Business Report
23.45 Asia Today

3 Viasat

05.00 Børne-hjørnet med Disney
07.15 TV-shop
09.05 Knight Rider
09.55 Sjov og spas
10.25 Horton-sagaen
11.15 Horton-sagaen
12.05 Melrose Place – Classic
13.00 Vild med dig
13.25 Panter tanter
14.00 Mig og fremtiden
14.55 Baywatch
15.45 Min kære familie
16.10 Ricki Lake
17.10 Dagens nyheder på TV3
17.30 Susan – sød og single
18.00 Alle tiders barnepige
18.30 Hvide løgne
19.00 Robinson Ekspeditionen 2000
20.20 Skjulte spor
21.25 TV Razzia
21.55 Kløcker og Vingsøe udfordrer Amerika
22.25 Dagens nyheder på TV3
22.35 Seinfeld
23.05 Sports Night
23.30 Simpsons
00.00 Ellen
00.25 Ti tommelfingre
00.50 Street Justice
01.40 Mike Hammer
02.30 Caroline, karrieren og kærligheden
02.55 Godnat

Útvarp Føroya

07.00 Tí›indi
07.05 Morgunlestur Jógvan Frí›riksson á Gjaranesi lesur
07.15 Barnaløtan Katrin Nolsøe Joensen og Kári Sólstein stíla fyri
07.30 Tí›indi
07.35 Morguntónleikur
08.00 Tí›indi
08.05 Morgunrásin Jákup Magnussen, Hilmar Jan Hansen og Óluvá Zachariassen leggja til rættis.
09.00 Tí›indi
09.05 Morgunrásin
09.50 Morgunlestur (e) Jógvan Frí›riksson á Gjaranesi lesur
10.00 Tí›indi
10.05 Fyrrapartsløg Øssur Egholm stílar fyri
11.00 Tí›indi
12.00 Ve›urtí›indi
12.02 Middagstónleikur
12.15 Skráin og I‡singar
12.20 Tí›indini
12.50 Døgur›atónar
13.00 Tónleikur
14.00 Alpha Proxima (e) Frói› Løkságar› skipar fyri
15.00 Tí›indi
15.03 Innkast Prát vit lurtararnar um ítróttamál. Hilmar Jan Hansen er vertur.
16.00 Tí›indi
16.03 Rokkstovan Rasmus Rasmussen skipar fyri
17.00 Tí›indini
17.05 Dagar og nætur í skundsemi 6. sending um The Beatles. Suni Merkistein leg›i til rættis, og Pauli Magnussen setti saman.
18.05 Barnaløtan (e) Katrin Nolsøe Joensen og Kári Sólstein stíla fyri
18.25 Skráin og I‡singar
18.30 Tí›indini
19.00 Noreg og Svalbard Yvirvaldsrættur vi› avmarkingum. Fyrilestur eftir Hans Jacob Debes, professara. Ove Olsen lesur.
19.30 Livandi tónleikur Ove Olsen skipar fyri
20.00 Su›ar d‡pi› rey›a 14. partur og seinasti partur av framhaldssøgu eftir Bergtóru Hanusardóttir. Vár Jacobsen lesur.
20.30 Tónaslátur Hans Egholm stílar fyri
21.00 Tí›indi
21.05 Dagsetur Ginna Midjord leggur til rættis
22.00 Estudio 2000 Tónleikasending hjá Kára Annand Berg
23.00 Tí›indi

Rás 2 FM 102 FM 107

08:00 Gó›anmorguntónleikur Lættur blanda›ur tónleikur
09:00 Kaffi Morgunsending vi› innsløgum, ve›urlagnum, matarskránni o.ø.
09:45 Or›i› Bibliulestur v/Anju Hansen
10:00 Vinyltimin (e)
11:00 Birgir Beinlei_is (e) Beinlei›is sending vi› tónleiki og práti Birgir Sondum leggur til rættis
12:00 Tí›indi & L‡singar
12:15 Blanda_ur tónleikur
13:00 Leysaløtan Prát og innsløg v/ Ó.J.Rólantsson & Sonna Smith
14:00 Ynskiløg Ring inn á tel. 359999, send eina heilsu og ynsk eitt lag!
15:00 Tí›indi & L‡singar
15:15 Country Nonstop
16:00 Swing Óm (e) Lættur dansitónleikur vi› Sunnevu Petersen
17:00 Ta› er ta›! Gestur hesafer› er Rikke, í flutti til Føroya og fann útav, hvat ta› er at vera dani. Oddur Hentze leggur til rættis
18:00 Tí›indi & L‡singar
18:15 Lættur tónleikur
19:00 Møti (e)
20:00 Lættur tónleikur
21:00 Tí›indi & L‡singar
21:15 Or›i› (e) Bibliulestur v/ Anju Hansen
21:30 Halleluja Andalig tónleikasending
22:15 Mi›labreytin Næmingar á Eystuskúlanum í Havn leggja til rættis.
24:00 Gó›a nátt

Lindin

13.00 Byrjan – Dagsskrá
13.15 Okkara dagliga brey›
13.30 Framhaldssøgan »Føddur av n‡ggjum« - eftir Charles Col-son, Jónfinn Petersen lesur - 9. partur
13.50 N‡tt úr fløgusavninum
14.30 Barnalindin
15.00 Bønarlinjan frá hósdegnum (e)
17.00 Bønarlinjan er opin - Tlf. 321377 og fax nr. 321379 Lovsongur
17.30 Byrja at bi›ja fyri bønarevnum
17.55 Dagsins or› eftir Svenning av Lofti
18.00 Bønartænastan - Bi›ji› ver›ur beinlei›is fyri bønarevnum
19.00 Brot og bitar - Eivinn Bringsberg og Stanley Olsen leggja til rættis
20.00 Barnalindin (e)
20.30 Okkara dagliga brey› (e)
21.00 »Vón fyri teg« v/Sólbjørg Zachariassen
22.55 Dagslok - Dagsins or› eftir Svenning av Lofti
23.00 Vit gevast

Okkara kokkar

Í hesi sendingini fer Gudmundur saman vi› ø›rum at kava eftir ø›um og jákupsskeljum. Sí›ani fara hann og Ansgar Jensen at bor›rei›a vi› f‡tra ymiskum rættum úr ø›um og jákupsskeljum í sjónvarpskøkinum.

Mánakvøldi› kl. 20.30

Innskot – Bogi Hansen

Mánakvøldi› kl. 21.05

Ve›urlagsbroytingarnar í heiminum gerast alsamt sjónskari. Vi › tí›ini fáa tær eisini ví›fevndar avlei›ingar fyri Føroyar, tí ve›ri › her á lei›ini ver›ur helst kaldari. Hetta sigur havfrø›ingurin Bogi Hansen, sum hevur skriva› eina bók um havi› og ve›urlagsbroytingar. Ta› ver›ur trupult at ste›ga broytingunum, tí biologiska og økologiska skipanin kemur undir alsamt størri tr‡st av eitt nú fólkavøkstri og tilfeingistroti. Og hyggja vit eini 100-200 ár fram í tí›ina ver›ur jør›in neyvan eitt tespiligt sta› at liva á.
Lagt til rættis: Ivan Niclasen

Dagar og nætur í skundsemi

Mánadagin kl. 17.05

The Beatles ri›u á einum óvanligum aldukambi mi›skei›is í sekstiárunum. Alt sum teir tókust vi › eydna›ist. Tónleikurin var fagna›ur ví›a um heim, og rómurin á konsertframførslunum gjørdist alt meira ru›ulleikakendur. Í sætta parti ver›ur greitt frá árunum 1964/65. Pláturnar A hard days night, Beatles for sale og Help komu hesa tí›ina. Sunleif Rasmussen, Bjarni Restorff, Niclas Johannesen, Rói Patursson, Hanus Andreassen, Heri Kragesteen, Jóhannus á Rógvi Joensen og Zacharias Sørensen grei›a frá í sendingini

Robinson Ekspeditionen

Mánakvøldi› kl. 19.00

Kvøldi› byrjar vi› einum dramatiskum dysti. Úrsliti › ver›ur móttiki› vi › blanda›um kenslum, men afturfyri gerst lagi› betri, tá vinningurin ver›ur avdúka›ur. Luttakararnir sleppa eisini at royna kreativu evni síni, og Oyggjará›i› noy›ist hesu fer› at senda ein av mest umtala›u persónunum á ársins Robinson heim.